



Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935
www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

City Notes:

Sept 6th —City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall
Sept 20th —City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall
Sept 27th —Planning Comm. Meeting, 6:30PM @ City Hall

Relay for Life

Show your support for loved ones who are survivors and those you have lost. On October 28th—29th there will be a **Relay for Life** walking event at Winters High School of the football field. Come take a walk, donate your time, and proceeds to help in the fight for a cure against cancer. This is an annual 24 hour event filled with lots of fun so come out and enjoy!

WFOL Books N' Brews

WFOL Books N' Brews Saturday September 17, Berryessa Brewing Co. 3-6pm

Award winning and best-selling local authors will be at Berryessa Brewery from 3-6pm on September 17th, having a few drinks, chatting with folks, and selling books (with proceeds going to Winters Friends of the Library).

The event is a unique opportunity to talk informally with local authors, learn more about the industry, and maybe discover something new to read while supporting an organization that plays an important role in the community.

With a special thank you to *Berryessa Brewing Company* for hosting the event, WFoL hopes to see you all there.

Winters PD Hosting 2 Free Events

Join the Winters Police Department for two free events in September:

The 10th marks our second annual Public Safety Day here at the Winters Public Safety Facility from 10 am to 2pm. This free event will feature a wide variety of emergency vehicles from the Police, Sheriff, and Fire Department to explore. Police canines, and horses from the Yolo County Sheriff Posse will also be present.

The 17th is the free international health and public safety festival sponsored by Costco. Join us at the Costco in Woodland from 9:00 am to 2:00 pm to view emergency vehicles and gather information.

Putah Creek Cleanup Day

September 17th is Coast and Creek Cleanup Day, an annual event sponsored by the California Coastal Commission. Cleanup Day is an international event, held every year on the third Saturday in September, with volunteers all over the world stepping up to help remove trash from their local waterways. Putah Creek Council will host a cleanup of Putah Creek in Winters on Coast and Creek Cleanup Day.

Because water runs downhill and picks up anything in its path with enough force, every bit of loose trash, soil, or chemical pollution can get carried to our creeks, rivers and eventually the ocean, harming wildlife, water quality, and scenic beauty. Stormwater is not filtered before it drains into the creek, so everything on the streets, sidewalks, parking lots, and gutters can get washed into the creek in a storm event.

"Cleanup Day is a wonderful opportunity for community volunteers to come together and make an immediate impact," said Carrie Shaw, Putah Creek Council's Executive Director. "Putah Creek and other local waterways provide so much benefit to people and wildlife in this area, so Cleanup Day is a day to honor water and think carefully about the positive and negative impacts we have on natural systems."

Volunteers with Putah Creek Council will receive a free lunch and an opportunity to receive a raffle prize. Volunteers are asked to bring a water bottle to cut back on the use of single-use water cups, and to bring their own buckets or other reusable collection vessels to cut back on the use of plastic trash bags.

To register for this event and find out about other local cleanup sites, please go to www.putahcreekcouncil.org. For more information contact Amy at amy@putahcreekcouncil.org or (530)795-3006.

Come Have Fun In The Sun

The swimming pool will only be open for a little longer! The pool will be open for Rec swim through September on the weekends from 2-5 pm. Adult Lap Swim will continue in the evenings from 6:30-8 pm and on the weekends from 9-10:30 am through to October 30th. For further information please contact Karla Jenkins at City Hall at 795-4910 ext. 100.

A Note From The Winters Senior Foundation

The Winters Senior Foundation will have their General Meeting for their October on Wednesday, October 12, 2016 at the Police/Fire Station complex from 2-4 PM. We will have a wonderful guest speaker scheduled who will share vital information on the very important topic of Chronic Disease Management. Please come and join them, bring a friend, meet new friends, everyone is welcome and we always have delicious desserts and conversation to share. We continue to offer free medical equipment such as wheelchairs, wheel-walkers, canes, and more. Call us at 530.771.7265. We also offer free rides to your medical appointments if you need one. We will pick you up and bring you back to your home. We are seniors helping seniors. Please give us a call at 530.771.7265. We just ask that you allow us a 48-hour notice so we can arrange a driver.

SEVEN

The Winters Theatre Company will present the docudrama SEVEN [September 30th through October 9th](#).

In 2006, seven women playwrights began the process of interviewing international women leaders connected to the network of Vital Voices Global Partnership. The result was a truly compelling piece of documentary theatre.

SEVEN tells the true stories of seven courageous women who faced tremendous challenges in their lives, including rape, poverty and human trafficking, and bravely fought for the well-being of women, families, and children around the globe: in Russia, protecting women from domestic violence; in Cambodia, rescuing girls from human trafficking; in Guatemala, giving voice to the poor; in Afghanistan, empowering rural women; in Nigeria and Pakistan, fighting for women's education and rights; and in Northern Ireland, promoting peace and equality.

For tickets, please visit www.winterstheatre.org.

A Christmas Carol Auditions

Come one come all to audition for this years annual Christmas play presented by the Winters Theatre Company. Auditions will take place on September 20th and 23rd at the Winters Community Center in the Conference Room starting at 7pm. Hope to see you all there!!

Festival de la Comunidad

Mark Your Calendars for Saturday, September 24th!

Festival de la Comunidad, aka Carnitas Festival will be held at **Rotary Park from 5-11 PM**. The Festival de la Comunidad is a community event sponsored by the City's Hispanic Advisory Committee to promote unity with all segments of the community and to provide a day full of food, entertainment, cultural activities and community information for families to enjoy. Come out and plan to spend the day making new friends and celebrating Hispanic culture. Applications to cook, sponsor, or have a booth are available at City Hall.

Water Use is Up in July

In July, Winters residents used more water, and the total for the year is slightly up over last year. Last year was the lowest water use on record, as residents did a great job responding to the Governor's call to reduce water use during the severe drought. We used 28 percent less in 2015 than in 2013.

So far in 2016, residents have used 196,615,440 gallons (258,844 units), up a half percent from 183,965,295 gallons (245,943 units) for the same period last year. This July we used 47,913,440 gallons (64,055 units), up from 39,197,295 gallons (52,403 units) in June 2015. Each unit on the water bill is 100 cubic feet of water, or 748 gallons. The average residence used 16,845 gallons in June or 22.5 units. That works out to 136 gallons per person per day. The bulk of water use this time of year is for landscape watering. Half the water we deliver to homes is used for landscaping each year.

Changing your landscape is the best way to reduce water bills. Fixing leaks is the second best way. Of 1,817 home connections, 288 have leaks that owners could fix to reduce their bill.

If you'd like a graph and detailed report of your water use, hour by hour, for the past three months, call Elliot Landes at 530-794-6716. These reports can show you water leaks and landscape watering patterns, among other things.



Información sobre la ciudad:

6 de Sept: Reunión del Consejo Municipal, 6:30pm a pasillo de ciudad
20 de Sept: Reunión del Consejo Municipal, 6:30pm a pasillo de ciudad
27 de Sept: Planificación reunión de com., 6:30pm a pasillo de ciudad

Carrera de Relevos de Vida

Mostrar su apoyo a los supervivientes y aquellos que han perdido seres queridos. El 28 de octubre — día 29 habrá una **carrera por la vida** caminando evento en High School secundaria de Winters del campo de fútbol. Vienen a pasear, donan su tiempo y procede a ayudar en la lucha para una cura contra el cáncer. ¡Se trata de una anual 24 horas evento lleno de diversión así que ven y disfruta!

Libros WFOL N' Elabora

Libros WFOL N' Elabora el sábado 17 de septiembre, en Berryessa Brewing Co. 3-6:00pm

Autores locales de libro de gran éxito y ganadoras de premios estarán en Berryessa Brewing Co. de 3 a 6 pm el 17 de septiembre [™], tomarse unos tragos, platicar con gente y venta de libros (todos los ingresos beneficio serán para los amigos de la biblioteca de Winters).

El evento es una oportunidad única para hablar informalmente con los autores locales, aprender más acerca de la industria y tal vez descubrir algo nuevo que leer apoyando a una organización que juega un papel importante en la comunidad.

Con un agradecimiento especial a Berryessa Brewing Company para el anfitrión del evento, WFOL espera verlos a todos allí.

PD de Winters Tendrá 2 Eventos Gratis

Únete al Departamento de policía de Winters para dos eventos gratuitos en septiembre: el 10 [™] marca el segundo anual público seguridad día aquí en las instalaciones de seguridad pública de Winters de 10:00 a 2pm. Este evento gratuito contará con una amplia variedad de vehículos de emergencia de la policía, Sheriff y Departamento de bomberos para explorar. Caninos de la policía y los caballos del Yolo County Sheriff Pose también estará presente...

El 17 [™] es el internacional libre de salud y seguridad pública festival patrocinado por Costco. Unase a nosotros en el Costco en un bosque de 9:00 a 2pm para ver los vehículos de emergencia y reunir información.

Día de Limpieza de Putah Creek

17 de septiembre es Costa y día de la limpieza del arroyo, un evento anual patrocinado por la Comisión costera de California. Día de la limpieza es un evento internacional, que se celebra cada año el tercer sábado de septiembre, con voluntarios de todo el mundo a ayudar a sacar basura de los canales locales. Putah Creek Consejo acogerá una limpieza de Putah Creek en Winters en la costa y día de limpieza del arroyo.

Porque el agua corre cuesta abajo y contesta cualquier cosa en su camino con suficiente fuerza, cada pedacito de basura suelta, tierra o contaminación química se puede obtener a nuestros arroyos, ríos y eventualmente al océano, dañando la flora y fauna, calidad del agua y belleza escénica. Agua de lluvia no se filtra antes de que drene hacia la quebrada, así que todo en las calles, aceras, estacionamientos, y canales pueden conseguir lavar en el arroyo en un evento de tormenta.

"Día de la limpieza es una maravillosa oportunidad para voluntarios de la comunidad a unirse y hacer un impacto inmediato", dijo Carrie Shaw, Directora Ejecutiva de Putah Creek Consejo. "Putah Creek y otros cursos de agua locales proporcionan tantos beneficios a la gente y la fauna en esta área, para que limpieza de día es un día para honrar a agua y reflexionar sobre los impactos positivos y negativos que tenemos de los sistemas naturales".

Voluntarios con Putah Creek Consejo recibirán un almuerzo gratis y la oportunidad de recibir un premio de la rifa. Voluntarios se les pide traer una botella de agua para reducir el uso de tazas de agua de un solo uso y traer sus propios cubos u otros recipientes de colección reutilizables para reducir el uso de bolsas de basura de plástico.

Para registrarse para este evento y conocer otros sitios de limpieza local, por favor vaya a www.putahcreekcouncil.org. Para obtener más información póngase en contacto con Amy en amy@putahcreekcouncil.org o (530)795-3006.

Ven a Divertirse en el Sol

¡La piscina solo estará abierta un poco más! La piscina estará abierta para nadar Rec hasta el fin de mes de septiembre los fines de semana de 2-5:00pm. natation para Adulto seguirá en las tardes de 6:30-8:00pm entre semana y los fines de semana de 9-10:30am a través de hasta el 30 de octubre. Para más información póngase en contacto con Karla Jenkins en el pasillo de ciudad en 795-4910 ext. 100.

Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935
www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

Una Nota de la Fundación Altos de Winters

La Fundación de los adultos de Winters tendrá su Asamblea General de octubre el miércoles, 12 de octubre de 2016 en la estación de policía/bomberos complejo de 2-4:00pm. Tendremos un maravilloso conferencista programado que compartirá la información vital sobre el tema tan importante del manejo de enfermedades crónicas. Por favor, venir y unirse a ellos, trae a un amigo, conocer nuevos amigos, todos son bienvenidos y siempre tenemos deliciosos postres y conversación para compartir. Continuamos ofreciendo gratis equipos médicos como sillas de ruedas, rueda-andadores, bastones y más. Llámenos al 530.771.7265. También ofrecemos viajes gratis a sus citas médicas si lo necesita. Nos recogerá y llevará a su casa. Somos personas mayores ayudar a las personas mayores. Por favor, llámenos al 530.771.7265. Pedimos que usted nos permita un aviso de 48 horas así que podemos arreglar un conductor.

SIETE

La compañía de teatro de Winters presentará el docudrama siete El 30 de septiembre al 9 de octubre.

En 2006, autores de siete mujeres comenzaron el proceso de entrevistar a líderes de la Internacional de la mujer conectada a la red de Vital Voces universalizar. El resultado fue una obra verdaderamente convincente del teatro documental.

SIETE narra historias reales de siete mujeres valientes que enfrentan enormes retos en sus vidas, incluyendo la violación, la pobreza y la trata de seres humanos y luchó valientemente por el bienestar de las mujeres, familias y niños alrededor del mundo: en Rusia, proteger a las mujeres de la violencia doméstica; en Camboya, rescatar a las niñas de la trata de personas; en Guatemala, dando voz a los pobres; en Afganistán, empoderamiento de la mujer rural; en Nigeria y el Pakistán, lucha por la educación de las mujeres y de derechos; y en Irlanda del norte, promover la paz y la igualdad.

Para boletos, visite por favor www.winterstheatre.org.

Audiciones de un Coro de Navidad

Ven uno ven a adicionar para este años teatro de Navidad anual presentado por la compañía de teatro de Winters. ¡Las audiciones tendrán lugar el 20 de septiembre y 23 en el centro comunitario de Winters en la sala de conferencias a partir de las 7:00pm los esperamos todos ahí!!

Uso del Agua es en Julio

En julio, residentes de Winters utilizan más agua, y el total para el año es un poco arriba respecto al año pasado. El año pasado fue el uso del agua más baja en el registro, como los residentes hicieron un gran trabajo de responder al llamado del gobernador para reducir el consumo de agua durante la sequía. Utilizamos el 28 por ciento menos en 2015 que en 2013.

Hasta ahora en 2016, los residentes han utilizado 196, 615,440 galones (288.844 unidades), un medio por ciento de 183, 965,295 galones (245.943 unidades) para el mismo período el año pasado. Este mes de julio se utilizan 47, 913,440 galones (64.055 unidades), de 39, 197,295 galones (52.403 unidades) en junio de 2015. Cada unidad en la factura del agua es 100 pies cúbicos de agua, o 748 galones. La residencia promedio utiliza galones 16.845 en junio o 22,5 unidades. Funciona a 136 galones por persona por día.

La mayor parte del uso del agua esta época del año es para el riego del paisaje. La mitad del agua que entregamos a los hogares se utiliza para jardines cada año.

Cambiar su paisaje es la mejor manera de reducir las facturas de agua.

Corregir fugas es lo segundo mejor. De conexiones Página 1.817, 288 tienen filtraciones que los propietarios podían fijar para reducir su factura.

Si desea un gráfico y un informe detallado de su uso del agua, hora por hora, para los últimos tres meses, llame a Elliot Landes en 530-794-6716. Estos informes pueden mostrar que fugas de agua y paisaje patrones de riego, entre otras cosas.

Festival de la Comunidad

Marque su calendario para el Sabado 24 de Septiembre.

El Festival de la Comunidad, *tambien conocido como el Festival de las Camitas*, se llevara a cabo en el Parque Rotary de las 5-11 PM.

El Festival de la Comunidad es un evento comunitario patrocinado por el Comite Asesor Hispano de la Ciudad para promover unidad con todos los segmentos de la comunidad y para proveer un dial leno de comida, entretenimiento, actividades culturales e informacion comunitaria para la diversion de las familias. Vengan a pasar el dia conociendo a nuevos amigos y celebrando la cultura Hispana.

Aplicaciones para cocinar, patrocinar, o tener un puesto en el evento, seran disponibles en El Edificio Municipal de Winters..